

NOVARTIS CAMPUS-FORUM 3

DIENER, FEDERLE, WIEDERIN

Daniel Vasella

VORWORT 6

PREFACE 7

Ulrike Jehle-Schulte Strathaus

EINFÜHRUNG 8

INTRODUCTION 9

Vittorio Magnago Lampugnani

DAS HAUS UND DIE STADT 11

THE HOUSE AND THE CITY 14

Roger Diener

NOVARTIS GEBÄUDE Eine Aufgabe und ein Team 16

NOVARTIS BUILDING A Job and a Team 17

Martin Steinmann

FENSTER, GLÄSER 18

WINDOWS, PANES OF GLASS 22

Christian Richters

FOTOS / PHOTOS 26

Jan Thorn-Prikker

DAS GLÄSERNE KLEID Die Fassade des Novartis Gebäudes
im Kontext des Werks von Helmut Federle 55

CLAD IN GLASS The Novartis Building Façade within
Helmut Federle's Œuvre 61

Ulrike Jehle-Schulte Strathaus

GLASARCHITEKTUR 66

GLASS ARCHITECTURE 68

PLÄNE / PLANS 70

Isabel Halene, Michael Roth

INVENTAR 90

INVENTORY 93